



Zermatt, Kanton Wallis



Türlersee, Kanton Zürich



Mauensee, Kanton Luzern



Augst, Kanton Zürich



Verzascatal, Kanton Tessin



Filisur-Preda, Kanton Graubünden



Matterhorn, Kanton Wallis



Pfäffikersee, Kanton Zürich



Aletscharena, Kanton Wallis



Engadin, Kanton Graubünden



Ägerisee, Kanton Zug



Bremgarten, Kanton Aargau

Blago onom kome je pomoćnik Bog Jakovljev, kome je uzdanje u Gospodu, Bogu njegovu.  
Psalam 146,5

Dakle, ove tri stvari ostaju: vjera, nuda i ljubav, a najveća je od njih – ljubav.

1. Korinćanima 13,13

U nadi budite radosni, u nevolji strpljivi, u molitvi postojani!

Rimljanima 12,12

Calendars are available in more than 50 languages



Calendars

Bibles

Books

Booklets

Many languages

Select your language

Films

Online Bibles

Audio Bibles

Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

[www.inyourlanguage.org](http://www.inyourlanguage.org)

German – Croatian

ISBN : 978-3-03898-084-1



**Ich aber setze mein Vertrauen auf dich, meinen Herrn; dir nahe zu sein, ist mein ganzes Glück. Ich will weitersagen, was du getan hast.**

Psalm 73,28

**A meni je milina biti u Božjoj blizini, imati sklonište svoje u Jahvi. Pripovijedat će sva tvoja djela.**

Psalm 73,28



**Januar**

**2024**

**Siječanj**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Nada



Dieser Tag gehört unserem Gott.  
Lasst den Mut nicht sinken,  
denn die Freude am Herrn  
gibt euch Kraft!

Nehemia 8,10

Ovo je dan posvećen našem Gospodu.  
Ne žalostite se: radost Jahvina  
vaša je jakost.

Nehemija 8,10



Februar

2024

Veljača

so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa	so	mo	di	mi	do	fr	sa
ne	po	ut	sr	če	pe	su	ne	po	ut	sr	če	pe	su	ne	po	ut	sr	če	pe	su
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29									

Hoffnung | Nada



**Jesus Christus ist das Ebenbild  
des unsichtbaren Gottes, der  
Erstgeborene vor aller Schöpfung.  
In ihm wurde alles geschaffen.**

Kolosserbrief 1,15

**Isus Krist je savršena slika Boga  
nevidljivoga, prvorodenac  
svakoga stvorenja, jer je  
u njemu sve stvoreno.**

Kološanima 1,15



**März**

**2024**

**Ožujak**

so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>						

Hoffnung | Nada



**Hab keine Angst und lass dich  
durch nichts erschrecken; denn ich,  
der Herr, dein Gott, bin bei dir,  
wohin du auch gehst!**

Josua 1,9

**Ne boj se i ne strahuj,  
jer kuda god podes,  
s tobom je Jahve,  
Bog tvoj.**

Jošua 1,9



**April**

**2024**

**Travanj**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Nada



«Wer diese meine Worte hört und sich nach ihnen richtet, der gleicht einem klugen Mann, der sein Haus auf Fels baut», sagt Jesus.

Matthäus 7,24

«Svatko tko sluša ove moje riječi i izvršava ih može se usporediti s mudrim čovjekom koji svoju kuću sagradi na litici», reče Isus.

Matej 7,24



Mai

2024

Svibanj

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Nada

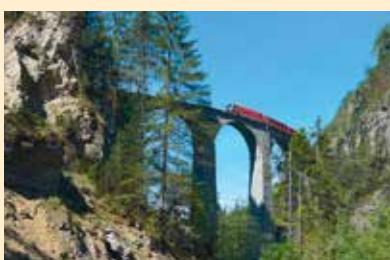


**Hab Erbarmen, Herr, mein Gott,  
ich weiss nicht mehr weiter!  
Meine Augen sind müde vom  
Weinen, ich bin völlig am Ende.**

Psalm 31,10

**Smiluj mi se, Jahve, moj Bože,  
jer sam u tjeskobi, od jada  
slabi mi oko, duša i tijelo.**

Psalam 31,10



**Juni**

**2024**

**Lipanj**

so	ne	mo	po	di	ut	mi	sr	do	če	fr	pe	sa	su	so	ne	mo	po	di	ut	mi	sr	do	če	fr	pe	sa	su
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30													

Hoffnung | Nada



Soweit es möglich ist und von euch abhängt, lebt mit allen Menschen in Frieden. Verschafft euch nicht selbst Recht, liebe Freunde!

Römer 12,18

Ako je moguće, koliko je do vas, budite u miru sa svima!  
Ne osvećujte se, ljubljeni!

Rimljanima 12,18



Juli

2024

Srpanj

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Nada



**Freuen dürfen sich alle, denen der  
Herr ihr Unrecht vergeben und ihre  
Verfehlungen zugedeckt hat!**

Römer 4,7

**Blago onima kojima su oproštena  
bezakonja i kojima su  
pokriveni grijesi!**

Rimljanima 4,7



**August**

**2024**

**Kolovoz**

so	ne	mo	po	di	ut	mi	sr	do	če	fr	pe	sa	su	so	ne	mo	po	di	ut	mi	sr	do	če	fr	pe	sa	su	so	ne	mo	po	di	ut	mi	sr	do	če	fr	pe	sa	su
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

Hoffnung | Nada



**Jesus sagt: «Ich bin der gute Hirt.  
Ich kenne meine Schafe und sie  
kennen mich, so wie der Vater  
mich kennt und ich ihn kenne.»**

Johannes 10,14

**Isus reče: «Ja sam pastir dobri,  
poznajem ovce svoje i ovce moje  
poznaju mene, kao što Otac poznaje  
mene i kao što ja poznajem Oca.»**

Ivan 10,14



**September**

**2024**

**Rujan**

1	2	3	4	5	6	7	<b>8</b>	9	10	11	12	13	14	<b>15</b>	16	17	18	19	20	21
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>												

Hoffnung | Nada



**Jesus sagt: «Freuen dürfen sich alle, die trauern, denn sie werden Trost finden.»**

Matthäus 5,4

**Isus reče: «Blago onima koji tuguju, jer će se utješiti!»**

Matej 5,4



**Oktober**

**2024**

**Listopad**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									

Hoffnung | Nada



**Seid zufrieden mit dem, was ihr habt.  
Denn Gott hat uns versprochen:  
«Niemals werde ich dir meine Hilfe  
entziehen, nie dich im Stich lassen.»**

Hebreer 13,5

**Budite zadovoljni onim što imate,  
jer je On sam rekao: «Sigurno  
te neću ostaviti; nipošto  
te neću zapustiti!»**

Hebrejima 13,5



**November** **2024** **Studeni**

so	ne	mo	po	di	ut	mi	sr	do	fr	pe	sa	su	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30													



**Wir haben unsere Heimat im Himmel.  
Von dort erwarten wir auch Jesus  
Christus, unseren Herrn und Retter.**  
Philipper 3,20

**Naša je domovina na nebesima,  
odakle i Spasitelja postojano  
očekujemo, Gospodina Isusa Krista.**  
Filipljanima 3,20



**Dezember**

**2024**

**Prosinac**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su	so ne	mo po	di ut	mi sr	do če	fr pe	sa su
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

# Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.  
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden  
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt  
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf  
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,  
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.  
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.  
Du deckst mir den Tisch vor den Augen  
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,  
um mich als deinen Gast zu ehren, und du  
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem  
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer  
in deinem Haus.

# Dobri pastir

Psalam 23 - Psalam Davidov

Gospod je pastir moj: ni u čem ja ne oskudijevam;  
na poljanama zelenim on mi daje odmora.  
Na vrutke me tihane vodi i krijepli dušu moju.  
Stazama pravim on me upravlja  
radi imena svojega.

Pa da mi je i dolinom smrti proći,  
zla se ne bojim, jer si Ti sa mnom.  
Tvoj štap i palica Tvoja utjeha su meni.  
Trpezu preda mnom prostireš  
na oči dušmanima mojim.  
Uljem mi glavu mažeš,  
čaša se moja prelijeva.

Dobrota i milost pratit će mene sve dane  
života moga. U Gospodnjem ču domu  
prebivati kroz dane mnoge.



Select your language

Films  
Online Bibles  
Audio Bibles  
Many weblinks

[www.inyourlanguage.org](http://www.inyourlanguage.org)



**Hope Calendars is a MEOS project**

in partnership with Licht im Osten, Switzerland  
© 2024 by MEOS Interkulturell  
and Licht im Osten, Switzerland  
Photos: © by Samuel Griner (main photos)  
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

## Svaki Dom Hrvatska

Križevačka ulica 55  
48000 Koprivnica  
Web page: svakidom.com.hr  
E-mail: info@svakidom.com.hr

## Udruženje Radosna Vijest

P.P. 139, 72290 Novi Travnik  
Telefon: 063 030 529  
E-mail: radosnavijest.bih@gmail.com  
Fb/ Udruženje „Radosna Vijest“

## MEOS Calendars – German combined with a language below

\* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignete Kombination,  
z.B. Deutsch mit Französisch, Italienisch, Englisch ...

Albanian	Italian *	Slovak
Arabic	Japanese	Slovenian
Amharic	Korean	Somali
Bengali	Kurdish Kurmanji	Spanish
Bulgarian	Kurdish Sorani	Tagalog (Philippines)
Chinese	Lithuanian	Tamil
Croatian	Macedonian	Thai
Czech	Mongolian	Tibetan
Dari (Afghanistan)	Montenegrin	Tigrinya (Eritrea)
English *	Persian/Farsi (Iran)	Turkish
French *	Polish	Ukrainian
Greek	Portuguese	Urdu (Pakistan)
Gujarati	Punjabi	French-Arabic
Hindi	Romanian	French-English
Hungarian	Russian	
Indonesian	Serbian (cyrillic fonts)	

Space for your message: